

**ФГБОУ ВО «Московский государственный юридический
университет
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)»
Оренбургский институт (филиал)**

**Программа подготовки выпускников
для получения дополнительной квалификации
«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины ОД.04.**

**«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС РАЗГОВОРНОГО АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА»**

для студентов бакалавриата

Кафедра иностранных языков

Форма обучения: очная

Содержание

Введение	
1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины «Практический курс разговорного английского языка»	
2. Требования к результатам освоения содержания дисциплины	
3. Структура и содержание учебной дисциплины	
3.1. Структура практического курса разговорного английского языка	
3.2. Тематический план изучения дисциплины	
3.2.1. Содержание курса на начальном этапе.....	
3.2.2. Цели обучения на 1 курсе	
3.2.3. Требования к навыкам и умениям 1 курс	
3.2.4. Тематика изучаемого материала на 1 курсе	
3.2.5. Основной лексико-грамматический материал 1 курса.....	
3.2.6. Фонетика на 1 курсе	
3.2.7. Содержание курса на 2 и 3 году обучения.....	
3.2.8. Цели обучения на 2-3 курсах.....	
3.2.9. Требования к навыкам и умениям на 2-3 курсах.....	
3.2.10. Тематика изучаемого материала на 2-3 курсах.....	
3.2.11. Основной лексико-грамматический материал 2-3 курса	
3.2.12. Фонетика на 2-3 курсах.....	
4. Образовательные технологии.....	
4.1 Образовательные технологии, используемые при реализации различных видов учебной работы.....	
4.2 Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях.....	
5. Организация текущего, промежуточного и итогового контроля	
5.1 Оценочные средства организации текущего контроля успеваемости.....	
5.2 Оценочные средства промежуточной аттестации и реализуемые в дисциплине компетенции.....	
5.3 Критерии оценки формируемых в дисциплине компетенций	
6. Планируемые результаты освоения учебной дисциплины	
7. Учебно-методическое обеспечение учебной дисциплины	
8. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины	
9. Рекомендации студентам по изучению дисциплины	

ВВЕДЕНИЕ

Подготовка современного юриста - комплексный, многогранный процесс, в ходе которого формируются компетентные специалисты, обладающие качественными познаниями в разных отраслях права и знакомых с достижениями мировой юридической науки и практики.

Владение иностранным языком во многом определяет компетентность юриста и дает ему возможность углубить свой профессиональный кругозор, а также расширить возможности и разновидности профессиональной коммуникации.

Обучение английскому языку как первому иностранному осуществляется по четырем видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению и письму, с целью выработки у студентов умений и навыков свободного владения иностранным языком как средством повседневного и делового общения не только в рамках их профессиональной деятельности.

Обучение грамматике и лексике ведется на протяжении всего курса изучения английского языка. Курс предусматривает выработку коммуникативно приемлемых навыков произношения и изучение аспектов страноведения и межкультурной коммуникации.

Данная программа имеет целью обучить студентов активному владению разговорным английским языком.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины – совершенствование навыков речевого общения в социально-бытовой и социально-культурной сферах общения в рамках овладения английским языком как средством межкультурной коммуникации, повышение общей культуры и кругозора студентов, а также развитие лингвистической и коммуникативной компетенции при изучение особенностей устной и письменной речи английского языка во всем многообразии фонетических, лексических и грамматических структур при формировании у будущих переводчиков знаний и умений, обеспечивающих возможность осуществления профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- развить умения корректно строить устную и письменную речь на английском языке, умения выбирать нужную коммуникативную схему исходя из конкретной коммуникативной ситуации и характера отношений в соответствующей социальной и возрастной среде;
- сформировать коммуникативные компетентности, нацеленные на понимания англоязычного дискурса как устного, так и письменного.
- совершенствовать языковую компетентность студентов для овладения навыками речевого общения с соблюдением фонетических, лексических и грамматических норм языка;

- вооружить студентов знаниями о дискурсивных способах выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте.
- воспитать бережное отношение к национальным культурным традициям стран с английским языком, лингвистического вкуса;
- развить умение осуществлять самоконтроль с помощью усвоенной культуры речевого общения.
- развить межкультурную восприимчивость и воспитать на этой основе готовность к разным формам международных контактов и сотрудничества.
- воспитать бережное отношение к национальным культурным традициям стран с английским языком, лингвистического вкуса;
- развить умение языковой, эстетической, культурологической интерпретации художественного текста.

2. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВПО и ООП ВПО по данному направлению подготовки (специальности):

а) общекультурных (ОК):

способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач (ОК-6);

способность к работе в коллективе, кооперации с коллегами, способностью в качестве руководителя подразделения, лидера группы сотрудников формировать цели команды, принимать организационно-управленческие решения в ситуациях риска и нести за них ответственность, предупреждать и конструктивно разрешать конфликтные ситуации в процессе профессиональной деятельности (ОК-7);

способность к логически-правильному мышлению, обобщению, анализу, критическому осмыслению информации, систематизации, прогнозированию, постановке исследовательских задач и выбору путей их решения на основании принципов научного познания (ОК-8);

способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, готовить и редактировать тексты профессионального назначения, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии и участвовать в полемике (ОК-9);

способность применять основные методы, способы и средства получения, хранения, обработки информации, использовать компьютер как средство для управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях (ОК-10);

способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности, развития социальных и профессиональных компетенций, изменения вида своей профессиональной деятельности (ОК-13);

способность к осуществлению образовательной и воспитательной деятельности (ОК-14);

б) профессиональных (ПК):

способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ПК-3);

способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ПК-4);

способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-8);

способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) (ПК-9);

способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка (ПК-10);

способность адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (ПК-11);

способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-24);

Студент, изучивший данную дисциплину должен

иметь представление

- о месте изучаемого языка в контексте мировой культуры;
- о системе изучаемого языка на фонетическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом уровнях;
- о наиболее значимых географических, исторических и культурных особенностях стран изучаемого языка;

знать

- орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую норму английского языка;
- фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков;
- виды синтаксических связей, типы предложений;
- средства выражения тема-рематической структуры предложения;
- виды контекстов и правила сочетаемости слов;
- типы значения слова;
- структуру слова и основные модели словообразования;
- дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем;

уметь

- использовать полученные знания в профессиональной деятельности;
- соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;
- свободно и правильно говорить на английском языке на общественно-политические, специальные и бытовые темы в различных ситуациях общения, вести беседу;
- свободно понимать на слух англоязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства;
- выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста / регистра;

- применять дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем»
- идентифицировать основные текстовые категории, виды синтаксической связи, типы предложений;
- определять средства тема-рематической структуры предложения;
- выделять виды контекстов и правила сочетаемости слов;
- выделять основные синонимические и антонимические ряды;
- определять типы значения слова грамматические/ лексические, денотативные, коннотативные;
- анализировать структуру слова и модели словообразования;
- адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм;
- оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию;

владеть

- всеми видами речевой деятельности на английском языке в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности в соответствии с основной фундаментальной, профессиональной и специальной подготовкой»
- навыками построения текстов на английском языке для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания;
- формулами речевого этикета в английском языке;
- невербальными средствами общения.

3. Структура и содержание учебной дисциплины

3.1 Структура практического курса разговорного языка

На изучение практического курса разговорного английского языка в плане учебного процесса отводится 306 часов (218 аудиторных часов и 88 часов на самостоятельную работу студентов).

Программа разделена по курсам из следующего расчета часов:

I курс	I семестр	52	Зачет
	II семестр	76	Зачет
II курс	III семестр	26	Зачет
	IV семестр	38	Зачет
III курс	V семестр	26	Экзамен

3.2 Тематический план изучения дисциплины:

About myself
 Family matters
 Friends and friendship
 Free time
 Education
 Information resources
 Housing
 Travelling and Transportation
 Food
 Health
 Ecology
 Quality and Quantity in Our Life
 High-Tech and Society

№ раздела	Наименование раздела	Тема	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	About myself	introducing myself, my likes and dislikes, my aspirations and goals	ДЗ РК Т Э
2	Family matters	my family, types of families, family relations, family traditions, modern tendencies connected with family formation and support, family conflicts, family budgeting)	ДЗ РК Т Э
3	Friends and friendship	friends, relationships between friends, sharing common interests	ДЗ РК Т Э
4	Free time	work and leisure time, hobbies, cinema, theatre, art, sports	ДЗ РК Т Э
5	Education	stages of education, education systems in the RF, the UK, the USA; stereotypes of students, extracurricular activities	ДЗ РК Т Э
6.	Information resources	how to study, information acquisition and resources, finding credible sources, broadcasting, mass media, the Net	ДЗ РК Т Э

7	Housing	types of dwellings, structure of residential buildings, pros and cons of living in a flat/own house, renting, housing in the UK, the USA, the RF	ДЗ РК Т Э
8	Travelling and Transportation	passenger transportation, ways of travelling, tips for travelling abroad, peculiarities of travelling by air, by train, by boat, by car; hiking, hitchhiking, making a hotel reservation, hotel facilities	ДЗ РК Т Э
9	Food	meals and cooking, restaurants and eating houses, cuisine of different countries and nations	ДЗ РК Т Э
10	Health	health problems, diseases and illnesses, keeping healthy and fit, stress management, going to the doctor, bad habits	ДЗ РК Т Э
11	Ecology	air, water, soil and noise pollution; Green Peace, World Wide Life and other environmental organisations, our contribution into environmental protection)	ДЗ РК Т Э
12	Quality and Quantity in Our Life	quantity versus quality, product quality, high quality service, diminishing marginal utility, retail outlets, shopping	ДЗ РК Т Э
13	High-Tech and Society	culture and innovation, research and engineering, science and technology, cloning)	ДЗ РК Т Э

ДЗ – домашнее задание, РК – рубежный контроль, Т – тестирование,

Э – эссе

3.2.1. Содержание курса на начальном этапе

Обучение четырем видам речевой деятельности ведется параллельно, и формирование и закрепление умений и навыков происходит одновременно с изучением системных закономерностей языка.

Работа над фонетическими навыками и интонацией ведется активно в течение первого года обучения в процессе совершенствования навыков

аудирования и говорения посредством выполнения фонетических упражнений.

3.2.2. Целями обучения на данном этапе являются:

коррекция имеющихся и развитие новых навыков устной речи в области повседневного общения;

приобретение студентами навыков аудирования, чтения, говорения и письма в пределах, очерченных тематикой данного этапа.

3.2.3. Требования к навыкам и умениям

I курс

Аудирование

Студенты, окончившие 1-й курс, должны уметь понимать: вопросы и реплики собеседника при непосредственном общении: содержание однотемного диалога и монолога; повествование в аудиозаписи, предъявляемой в темпе 145-150 слов в минуту, длительность звучания до трех минут, построенной на активном лексико-грамматическом материале и содержащей до 4% незнакомых слов, не несущих основной информации.

Говорение

К концу первого года обучения студенты должны уметь: вести беседу в объеме пройденных тем без коммуникативно-значимых лексических и грамматических ошибок.

Объем высказывания 15-20 предложений, темп речи - близок к среднему темпу речи на родном языке; излагать содержание прочитанного, прослушанного, изображенного; темп речи не менее 80 слов в минуту, объем высказывания 25-30 предложений.

Чтение

Студенты должны уметь:

- читать незнакомый, но построенный на пройденном лексико-грамматическом материале, текст со скоростью 110 слов в минуту; полностью и точно понимать адаптированный для данного этапа обучения текст при чтении про себя со скоростью 69-70 слов в минуту; полно и точно понимать содержание художественного текста при изучающем чтении со словарем;
- выделять тему, главную мысль текста и значимые части, а также находить ключевые слова абзаца при ознакомительном и поисковом чтении без словаря.

Письмо

Студенты должны уметь:

- логично грамотно в орфографическом и грамматическом отношении строить письменное высказывание в виде сочинения на заданную тему, используя логический план и способы построения всего текста и его абзацев. Объем - 2000 знаков или 300 слов;
- излагать в письменном виде содержание прочитанного или предъявленного устного текста без коммуникативно значимых лексико-грамматических ошибок;

- составлять краткое письменное сообщение прочитанного или услышанного с элементами реферирования, используя характерные для вторичного текста клише.

3.2.4. Тематика изучаемого материала на 1 курсе

Изучаемые материалы охватывают следующую тематику:

About myself (introducing myself, my likes and dislikes, my aspirations and goals)

Family matters (my family, types of families, family relations, family traditions, modern tendencies connected with family formation and support, family conflicts, family budgeting)

Friends and friendship

Free time (work and leisure time, hobbies, cinema, theatre, art, sports)

Education (stages of education, education systems in the RF, the UK, the USA; stereotypes of students, extracurricular activities)

Изучению подлежат следующие речевые формулы:

- приветствие, знакомство, имя и его значение, псевдоним;
- выражение согласия и несогласия;
- предостережение;
- совет;
- побуждение к действию;
- вопросы о разрешении;
- иронические высказывания;
- извинения.

3.2.5. Основной лексико-грамматический материал

Грамматика:

Имя существительное

Имена собственные и нарицательные, исчисляемые и неисчисляемые. Особые случаи использования множественного числа (men, women, children, mice, sheep, etc.).

Суффиксы существительных: - er, - or, - ship, - hood, - tion, - sion, - ion, - ist, - ism. Общий падеж. Существительные с предлогами of, to, by, with для выражения в английском языке отношений, передаваемых в русском языке косвенными падежами без предлогов. Притяжательный падеж. Употребление притяжательного падежа с обозначением времени и расстояния (today's paper, five minute's walk).

Артикль. Неопределенный и определенный артикли. Их формы. Произношение артиклей. Место артикля. Основные случаи употребления артикля с именами нарицательными, географическими названиями и в некоторых устойчивых словосочетаниях (in bed, at school, the other day, on the one hand...on the other hand, to tell the truth, etc.). Отсутствие артикля.

Имя прилагательное

Суффиксы прилагательных - al, - ful, - less, - y, - able, - ant, - ent.
Префиксы прилагательных - un, - in.

Степени сравнения. Сравнительные конструкции.

Имя числительное

Количественные и порядковые числительные. Суффиксы числительных - teen, - ty, - th.

Местоимение

Личные местоимения и их формы. Притяжательные местоимения. Возвратные местоимения. Неопределенные и отрицательные местоимения и их производные: some, any, no, somebody/one/thing, anybody/one/ thing. Вопросительные местоимения. Относительные местоимения this/ that, these/those.

Глагол

Основные формы глагола. Правильные и неправильные глаголы. Образование и употребление видовременных форм Indefinite, Continuous, Perfect в действительном и страдательном залоге (Present, Past, Future), оборот to be going to, выражение used to. Согласование времен. Модальные глаголы can, must, may, need, should, ought to в основных значениях с простым инфинитивом. Модальные глаголы в косвенных просьбах, ответах, вопросах о разрешении, запретах и пр. (Can/could I/you + infinitive, you should/ought to + infinitive, etc.). Эквиваленты модальных глаголов.

Повелительное наклонение, его утвердительная и отрицательная формы. Выражение побуждения к действию в первом и третьем лице. Let's, let me, let him, let's not.

Наречие

Наречия места: here, there; времени: now, today, yesterday, tomorrow; неопределенного времени: always, often, never, ever, just, already, yet, still, sometimes, и их место в предложении.

Вопросительные наречия: where, when, why и др. Суффикс - ly. Степени сравнения наречий, сравнительные конструкции.

Предлог

Предлоги места in, at, on, under, over, above, between, among, next to, close to, by, behind, opposite, below, in front of.

Предлоги направления to, into, onto, from, out of, off, up to, towards, up, down, away from, along, through, across, round, past, over.

Предлоги времени on, in, at, before, after, until/till, during, for, since.

Агентно-орудийные предлоги with, by, without.

Союз. And, but, or, if, whether, that, both...and.

Простое предложение

Порядок слов в утвердительном, отрицательном, вопросительном предложениях. Типы вопросов и ответы на них. Главные члены предложения: подлежащее, сказуемое - простое, составное, модальное. Согласование подлежащего и сказуемого в лице, числе. Второстепенные члены предложения.

Дополнение: прямое, беспредложное косвенное и предложное косвенное.

Определение: Определительная конструкция с предлогом of.

Обстоятельства места, времени, образа действия и их место в предложении.

Сложное предложение

Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзная и бессоюзная связь между предложениями. Придаточные определительные, вводимые союзами that, which, whose, союзными местоимениями и наречиями what, where, when, how. Придаточные обстоятельственные, вводимые союзами when, after, before, as soon as, till/until; места - where; причины - because, условия - if. Сравнительные конструкции .than, as/not so.as. Сравнительные обороты типа The more we learn, the more we know. Косвенная речь (утверждения, вопросы, побуждения).

3.2.6. Фонетика

Интонация сложного предложения. Маргинальные синтагмы сверхфразового единства и их просодия. Интонация логической сверхсинтактики.

3.2.7. Содержание курса на 2 и 3 году обучения

На втором и третьем курсах продолжается изучение разговорного английского языка, на который отводится по 26 часов в третьем и пятом семестрах, 38 часов в четвертом семестре.

3.2.8. Цели обучения на 3 и 3 курсах

- дальнейшее совершенствование навыков повседневного общения;
- умение читать, понимать и строить собственные высказывания на общеразговорные и бытовые темы;
- умение высказывать суждения по поводу прочитанных литературных и публицистических произведений, просмотренных кинофильмов и т.п.

3.2.9. Требования к навыкам и умениям на 2 и 3 курсах

Аудирование:

- умение понимать диалогическую, монологическую и полилогическую речь, поступающую со скоростью 140-150 слов в минуту длительно-стью звучания 5-10 минут при непосредственном общении и в аудиозаписи, содержащую до 5% незнакомой лексики;
- умение понимать тему и главную мысль при однократном предъявлении звучащего текста;
- умение понимать детальную информацию при двукратном предъявлении звучащего источника.

Говорение:

Диалогическая речь:

- умение вести беседу в объеме пройденных тем без коммуникативно-значимых ошибок;
- умение демонстрировать самокоррекцию, ответную реакцию, обращенность и выраженность речи; темп речи совпадает с темпом речи на родном языке; объем высказывания - до 20-30 предложений;
- умение строить собственное сообщение по пройденной тематике (включая тематику 1-го курса); умение использовать активные лексические и фразеологические единицы 1-го и 2-го курсов; продолжительность - 10-15 минут в темпе речи, близком к темпу речи на родном языке.

Чтение:

- умение бегло читать текст средней трудности (5% незнакомой лексики);
- умение выделять тему, главную мысль текста и каждого абзаца при изучающем чтении, умение составлять резюме прочитанного;
- умение понимать главную мысль и основные детали при ознакомительном чтении без словаря;
- умение находить требуемую (по заданию преподавателя) информацию в тексте объемом 1500-2300 знаков.

Письмо:

- умение излагать содержание прочитанного /услышанного политематического материала (диалога/монолога); умение строить письменное высказывание по предложенному плану или заданию; умение писать сочинение на пройденную тему; умение описывать внешность, характер человека;
- умение письменно интерпретировать неоднозначное событие, происшествие, картину, объект, аргументируя собственную точку зрения.

3.2.10. Тематика изучаемых материалов на 2 и 3 курсах

Information resources (how to study, information acquisition and resources, finding credible sources, broadcasting, mass media, the Net)

Housing (types of dwellings, structure of residential buildings, pros and cons of living in a flat/own house, renting, housing in the UK, the USA, the RF)

Travelling and Transportation (passenger transportation, ways of travelling, tips for travelling abroad, peculiarities of travelling by air, by train, by boat, by car; hiking, hitchhiking, making a hotel reservation, hotel facilities)

Food (meals and cooking, restaurants and eating houses, cuisine of different countries and nations)

Health (health problems, diseases and illnesses, keeping healthy and fit, stress management, going to the doctor, bad habits)

Ecology (air, water, soil and noise pollution; Green Peace, World Wide Life and other environmental organisations, our contribution into environmental protection)

Quality and Quantity in Our Life (quantity versus quality, product quality, high quality service, diminishing marginal utility, retail outlets, shopping)

High-Tech and Society (culture and innovation, research and engineering, science and technology, cloning)

Также продолжается работа над речевыми формулами:

- вероятность прогнозирования;
- изменение мнения;
- принятое решение;
- запрет;
- рекомендации;
- указание последовательности действий.

Следует отметить, что по сравнению с 1-м курсом, наблюдается качественное изменение в изучаемой тематике, а именно: акцент с раскрытия какой-либо темы переносится на способы выражения мыслительных процессов и операций, что готовит студентов к этапу неподготовленной речи и дискуссионному общению.

3.2.11. Основной лексико-грамматический и фонетический материал II и III курсов

Грамматика:

Имя существительное

Суффиксы существительных - ian, - ee, - age, -al, -ancy, - ency, - dom, - th, -ure.

Имена существительные, употребляемые только в единственном числе (news, advice, information, money, knowledge, etc.).

Имена существительные, употребляемые только во множественном числе (trousers, spectacles, scales, goods, clothes, wages, etc.).

Существительные, имеющие одну и ту же форму для единственного и множественного числа (species, means, deer, offspring).

Особые случаи образования множественного числа (datum, forum, symposium, phenomenon, criterion, crisis, basis, thesis, etc.).

Имена существительные в функции определения (development, strategy, case study, law enforcement, street robbery).

Сложные существительные.

Артикль

Употребление артикля в некоторых устойчивых сочетаниях: a great deal of, a good deal of, as a result, as a matter of fact, on a large scale, to be of great

importance, in case of, on the whole, from morning till night, from country to country, from time to time, etc.

Имя прилагательное

Суффиксы прилагательных: -ary, -ory, -en, -ish, -ous.

Префиксы: il-, -in-, -ir-, -non-, -im.

Сложные прилагательные (first-class, kind-hearted). Интенсификаторы сравнительной степени прилагательных much, far. Субстантивированные прилагательные: the rich, the young, the unemployed, the wounded, the disabled, etc.

Имя числительное

Дроби простые и десятичные. Проценты. Различия в употреблении hundred, thousand, million в качестве числительных и существительных.

Местоимения

Употребление местоимения some со значением «приблизительно» (There were some fifty people there.). Употребление местоимения that/ those во избежание повторения предшествующего существительного. Местоимение one (One cannot know everything).

Предлог

Предлоги места: inside, outside, beside.

Предлоги времени: from, to, within.

Прочие предлоги: despite, in spite of, notwithstanding, etc.

Союз

Союзы: either...or, neither...nor, as well as, so that, in order, as if, as though, although.

Глагол

Префиксы глагола: -under-, -over-, -mis-, -dis.

Суффиксы глагола: -ate-, -ute-, -en-, -fy-, -ify-, -ize/ise.

Личные формы глагола

Образование и употребление глагольных времен Present Perfect Continuous, Past Perfect Continuous, Future Perfect в изъявительном наклонении действительного залога.

Употребление Present Perfect для выражения законченного будущего действия. Страдательный залог времени Present Continuous, Past Continuous. Употребление страдательного залога с отделяемым предлогом типа "a compromise was arrived at". Употребление модальных глаголов must, may, might с различными формами инфинитива для выражения предположения: Perfect Infinitive Active, Passive; Continuous Infinitive, Perfect Continuous Infinitive. Употребление глаголов needn't, should, ought to с различными формами инфинитива для выражения предположения. Сослагательное наклонение в условных предложениях. Сослагательное наклонение после глаголов suggest, demand, insist, recommend, order, wish. Сослагательное наклонение после конструкций: It is necessary/ possible/desirable/important, etc. Сослагательное наклонение с конструкциями: You'd better, I'd rather.

Неличные формы глагола

Инфинитив, причастие, герундий, их формы (Indefinite, Continuous, Perfect, Passive).

Простое предложение с инфинитивным, причастным и герундиальным оборотами.

Инфинитив:

в функции подлежащего (To swim is useful. It is useful to swim);

сложное подлежащее с инфинитивом;

инфинитив в функции определения без модального оттенка (He was the first man to learn the happy news. I have no intention to go there.);

в функции определения с модальным оттенком (The problem to be discussed is very important.);

инфинитив в сложном дополнении;

инфинитив в функции обстоятельства, результата или следствия после such, so, too, enough (Ten days later he was well enough to leave the host);

инфинитив в функции обстоятельства цели: so as/in order to (do smth.).

Причастие:

употребление Present Participle, Present Participle Passive в функции определения;

сложное дополнение с Present Participle после see, watch, notice, etc;

употребление Present Participle как обстоятельства времени с союзами while и when и без союзов; обстоятельства образа действия и сопутствующих обстоятельств; употребление Present Participle для выражения обстоятельства причины и времени;

употребление Present Participle после существительного в причастных оборотах, соответствующих определительным придаточным предложениям; абсолютный причастный оборот.

Герундий:

герундий в функции подлежащего (Reading is useful.);

герундий в действительном залоге в функции прямого дополнения после give up, enjoy, hate, excuse, worth, can't help, keep, avoid, go on, start, suggest, deny, risk, mind;

в функции предложного дополнения (после любого предлога);

в функции обстоятельства с предлогом on, after, before, instead of, in spite of, in, by, without, through;

в функции определения с предлогом of.

Сложноподчиненное предложение:

придаточное определительное, вводимое союзами и бессоюзно;

обстоятельственные придаточные предложения: времени, вводимые союзами as, till/until, причины, вводимые союзами as, since;

придаточные предложения подлежащие (That he has refused to help you is strange; it is strange that he has refused to help you; whether he will come today is not yet known; it is important that he return tomorrow);

придаточное предложение сказуемое (The question is whether they will be able to help you);

уступительные придаточные предложения, вводимые союзами и союзными выражениями *though, although, in spite of the fact that, however, no matter what*;

придаточные условные с союзами *unless, provided*;

придаточные дополнительные с сослагательным наклонением после глаголов *wish (I wish I knew, I wish I had read the article)*.

3.2.12. Фонетика

Просодия начала и конца сверхфразового единства. Просодия ключевого предложения сверхфразового единства. Просодия побудительной речи. Просодия эмоций.

4. Образовательные технологии

4.1. Образовательные технологии, используемые при реализации различных видов учебной работы

В ходе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии: технология проблемного обучения, технология коллективного взаимодействия (дискуссии, дебаты и другие), проектная технология. В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки реализация компетентностного подхода предусматривает использование интерактивных форм проведения занятий (учебной дискуссии, мозгового штурма, круглого стола и других) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной работой).

4.2. Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях

<i>Курс</i>	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Тема	Используемые интерактивные образовательные технологии
1	ПР	About myself	Метод ситуационных упражнений Метод «инцидента» Метод инсценировки Игровое проектирование
	ПР	Family matters	Метод ситуационных упражнений Технология развития критического мышления

			Учебная дискуссия Круглый стол
	ПР	Friends and friendship	Метод «инцидента» Метод инсценировки Учебная дискуссия Круглый стол
	ПР	Free time	Метод ситуационных упражнений Учебная дискуссия Круглый стол Ролевая игра
	ПР	Education	Технология развития критического мышления Учебная дискуссия Круглый стол Ролевая игра
2	ПР	Information Resources	Метод ситуационных упражнений Учебная дискуссия Круглый стол Ролевая игра
	ПР	Housing	Технология развития критического мышления Учебная дискуссия Круглый стол Ролевая игра
	ПР	Travelling and transportation	Метод ситуационных упражнений Метод инсценировки Круглый стол Ролевая игра
	ПР	Food	Метод ситуационных упражнений Метод инсценировки Круглый стол Ролевая игра
	ПР	Health	Технология развития критического мышления Учебная дискуссия Круглый стол Ролевая игра
3	ПР	Ecology	Метод ситуационных упражнений Технология развития

			критического мышления Круглый стол Ролевая игра
	ПР	Quality and Quantity in Our life	Метод ситуационных упражнений Технология развития критического мышления Ролевая игра Круглый стол
	ПР	Hi-Tech and Society	Метод инсценировки Игровое проектирование Технология развития критического мышления Круглый стол

Общее количество часов, используемых в аудиторных занятиях дисциплины в интерактивной форме составляет 30 %.

5. Организация текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и реализуемых в дисциплине компетенций

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО и рекомендациями Примерной ОП ВПО по направлению дополнительной подготовки для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации дисциплины разработан «Фонд оценочных средств по дисциплине «Практический курс разговорного английского языка», являющийся неотъемлемой частью учебно-методического комплекса настоящей дисциплины.

Проверка навыков и умений проводится в виде текущего, промежуточного и итогового контроля.

Текущий контроль осуществляется регулярно на занятиях в виде проверочных работ, контрольных опросов, лексико-грамматических тестов и коммуникативных заданий.

Промежуточный контроль осуществляется с целью проверки усвоения раздела учебного плана или цикла занятий, проведенных в определенный отрезок времени в виде контрольных работ, аудирования и коммуникативных заданий (диалоги, ролевые игры).

Итоговый контроль проводится по окончании семестра в виде письменного и устного семинарских зачетов, а также экзаменационного зачета и экзамена.

Контроль может иметь следующие формы:

Аудирование:

- ответы на вопросы;
- изложение прослушанного текста или сообщения;
- расшифровка текста с пленки;
- выбор правильного варианта (Multiple Choice);
- заполнение пропущенных элементов в письменном варианте прослушанного текста;
- определение соответствия утверждений содержанию текста (True/False Statements).

Говорение:

- ответы на вопросы по теме, тексту, картинке;
- описание предмета, картинки;
- диалог по заданной теме;
- воспроизведение прочитанного или прослушанного текста;
- обсуждение прочитанного или прослушанного текста.

Чтение:

- проверка понимания прочитанного текста посредством выбора правильного варианта (Multiple Choice);
- ответы на вопросы по содержанию прочитанного;
- чтение про себя с целью поиска необходимой информации (Scanning);
- чтение про себя для ознакомления с главной идеей и темой текста (Skimming).

Письмо:

- составление плана, тезисов, сообщения/доклада;
- реферирование и аннотирование текста;
- написание сочинений-эссе по изученной тематике.

5.1 Оценочные средства текущего контроля успеваемости

Для проверки полученных в ходе изучения дисциплины знаний и навыков применяются следующие формы контроля:

- Устные формы контроля;
- Письменные формы контроля;

Контроль осуществляется в процессе:

- собеседования
- тестов
- контрольных работ
- эссе и иных творческих работ
- защиты рефератов и презентаций

На кафедре создан банк письменных и электронных ресурсов для контроля знаний студентов в рамках курса «Практический курс разговорного английского языка».

5.2 Оценочные средства промежуточной аттестации и реализуемых в дисциплине компетенций студентов

Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по дисциплине является экзамен. Экзамен проводится по билетам, которые включают работу с текстом и устное собеседование по изученным темам социально-бытовой и социально-культурной сфер общения.

Работа с текстом подразумевает чтение, перевод, пересказ / анализ отрывка из художественного произведения.

Устное собеседование строится по типу «обсуждение ситуации» или кейс-методу (case method).

Перечень тем для устного собеседования

1 курс:

About myself

Family matters

Friends and friendship

Free time

Education

2 курс:

Information resources

Housing

Travelling and Transportation

Food

Health

3 курс:

Ecology

Quality and Quantity in Our Life

High-Tech and Society

5.3 Критерии оценки формируемых в дисциплине компетенций

Оценка «5» - студент в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. Объем

высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном году обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь студента была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «4» - студент в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Оценка «3» - студент сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Студент допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.

Оценка «2» - студент только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась узость вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Студент допускал большое количество ошибок, как грамматических, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

6. Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Уровень освоения содержания дисциплины определяется уровнем сформированности навыков и умений во всех видах речевой деятельности. По завершению полного курса обучения студент должен овладеть следующими знаниями, умениями и навыками в указанных ниже видах речевой деятельности.

Чтение:

- умение ориентироваться в специальной литературе;
- владение четырьмя видами чтения: поисковым, просмотровым, ознакомительным, изучающим;

- умение быстро распознавать различные лексические и грамматические средства текста и определять значение незнакомых слов по контексту;
- умение использовать различные грамматические и пунктуационные ориентиры для определения отношений между различными частями предложения;
- умение определять в тексте различные виды информации (предметно-логическую, побудительную, оценочную), отличать главную информацию от второстепенной, выделять информацию с элементами новизны;
- умение определять логическую структуру текста;
- умение определять отношение автора к рассматриваемым вопросам и смысл текста.

Реферирование и аннотирование:

- знание специфики реферативной деятельности;
- знание видов рефератов и аннотаций, требований, предъявляемых к ним, и методики их составления;
- владение техникой просмотрового и ознакомительного чтения для извлечения информации из реферируемых текстов;
- умение определить и четко сформулировать основную тему текста, основную мысль каждого абзаца; осуществлять компрессию текста, отбор и обобщение информации;
- умение составлять различные виды рефератов и аннотаций на русском и английском языках в письменной и устной форме.

Перевод:

- умение осуществлять лексико-грамматический и содержательно-смысловой анализ текста;
- умение использовать приемы перевода для преодоления лексико-грамматическим трудностей и адекватно передавать смысл переводимого с соблюдением норм языка текста;
- умение выражать одну и ту же мысль разными языковыми средствами;
- умение синтаксически правильно оформлять высказывание с учетом особенностей языка перевода;
- освоение юридических клише, используемых в контрактах, учредительных документах и других видах документов.

Монологическая речь:

- знание наиболее характерных структурно-логических построений сообщений (описание, повествование, рассуждение) и способов достижения их цельности и связанности;
- знание языковых средств (речевых формул), используемых для выражения различных коммуникативных намерений в монологическом сообщении;
- умение четко формулировать цель, основные положения и выводы сообщения, подчеркнуть важность тех или иных положений (проблем), вызвать интерес аудитории, аргументировать свою точку зрения;

- владение необходимой информацией и терминологией по теме.
Диалогическая речь:
- знание языковых средств (речевых формул), используемых для выражения различных коммуникативных намерений в процессе общения;
- умение вступать в контакт, поддерживать и завершать беседу;
- умение четко формулировать вопросы и адекватно реагировать на высказывания собеседника с учетом условий ситуации общения;
- умение тактично прерывать говорящего, вносить предложение, обосновать свое мнение, выражать согласие/несогласие, одобрение/неодобрение, сомнение и т.д.

Письмо:

- умение писать частные и деловые письма, заявления;
- умение изложить письменно различные коммуникативные намерения при переводе или написании различных видов корреспонденции (уведомление, информирование, запрос, заказ, претензия и т.д.);
- умение писать сочинение на свободную тему.

Аудирование:

- умение понимать содержание диалогического и монологического текста, содержащего до 5% незнакомой лексики. Скорость предъявления текста - 140-150 слов в минуту, время звучания 7-10 минут. Текст поступает из разных источников (непосредственное общение, видео- и аудиозапись);
- адекватное восприятие цифр и ключевых деталей при первом предъявлении текста.

7. Учебно-методическое обеспечение учебной дисциплины

Основная литература:

1. Попов Е.Б. Miscellaneous items: Общеразговорный английский язык / Учебное пособие к курсу по программе дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». – Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2013.
2. Mark Fletcher and Roger Hargreaves. Making Polite Noises. 1993.
3. Dean Curry. Conversational Practice. 2002.
4. Меркулова Е.М. Английский язык. Упражнения по грамматике – Спб.: Издательство «Союз», 2004.
5. Дроздова Т.Ю., Берестова А.И., Маилова В.Г. English Grammar. Reference and Practice: Учебное пособие – Спб.: Антология, 2011.
6. John & Liz Soars. Headway. Pre- Intermediate. Oxford University Press. 1991

Дополнительная литература:

1. English grammar in use /by Murphy, R.– Cambridge. 1990.

2. Mariusz Misztal, Tests in English. Thematic vocabulary. - Киев, «Знания», 2002.

3. Березина О.А., Шпилюк Е.М. Английский язык для студентов университетов. Упражнения по грамматике.– СПб.: Союз, 2001.

4. Меркулова Е.М. Английский язык: Чтение, письменная и устная практика/ Е.М. Меркулова.-СПб.:Союз,2007.-368с.-(Изучаем иностранные языки).

Адреса интернет-сайтов:

<http://www.foreign-language.com> (дополнительные лексико-грамматические упражнения, аудио- и видеоматериалы по изучаемой тематике)

<http://www.language.ru> (дополнительные лексико-грамматические упражнения, аудио- и видеоматериалы по изучаемой тематике)

<http://www.English-language.ru>(дополнительные лексико-грамматические упражнения, аудио- и видеоматериалы по изучаемой тематике)

<http://www.hello-online.ru> (аудио- и видеоматериалы по изучаемой тематике)

http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page (материалы справочного характера)

Dictionareis

<http://encarta.msn.com/encnet/features/dictionary/dictionaryhome.aspx>

<http://feb-web.ru/feb/mas/mas-abc/05/ma140110.htm>

<http://slovari.ru/>

<http://www.lexipedia.com/>

<http://www.merriam-webster.com/>

<http://www.multitran.ru/>

www.wordreference.com/

Video

<http://www.videojug.com/search?keywords=law>

<http://www.youtube.com/channel/UCCyPO28BcLHY3HcQItd9Fvw>

English Grammar

http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/forms/grammar_request.htm

<http://homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://learnenglish.de/>

<http://rusgram.narod.ru/sod1.html>

<http://www.edufind.com/english/grammar/>

<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/>

8. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Для обеспечения учебного процесса рекомендуется активно использовать комплекты аудио– и видеокассет с материалами по изучаемым темам и тестовые задания к ним.

При проведении занятий преподаватели могут использовать дополнительные материалы для развития общеразговорных навыков (тексты, игровые задания, самостоятельно разработанный дидактический материал).

Технические средства, которые необходимы для организации учебного процесса, включают: аудиомэгнитофоны, видеомэгнитофоны, DVD-проигрыватели, DVD-проекторы, компьютеры.

9. Рекомендации студентам по изучению дисциплины

В современных условиях решаются по-новому многие вопросы обучения, видоизменяются функции и взаимосвязь студентов и преподавателей. Значительно повышается роль самостоятельной деятельности студента, развитие его творческой активности. Большое значение приобретают нестандартные формы речевого общения, среди которых важное место занимают игры (ролевые, профессиональные), деловые диспуты-обсуждения проблемных задач, семинары. Учебная игра может становиться элементом других видов учебной деятельности.

Задачи:

- расширить практику речевого общения студентов;
- способствовать развитию творческой личности студентов;
- развивать умение самостоятельно совершенствовать владение английским языком и готовность к самообразованию.

Виды самостоятельной работы:

- учебные задания на занятиях;
- выполнение домашних учебных заданий. Общий объем времени – до 50% по отношению к аудиторным занятиям;
- внеаудиторное (домашнее) чтение. Объем текста равен примерно 1-2 стр. в неделю (1 стр. – 1500 печатных знаков).

Указанные виды работ сохраняются в течение всего курса, но растет их объем, сложность, а также уменьшается доля непосредственного руководства преподавателя.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Практический курс разговорного английского языка» студентам Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина в рамках программы подготовки выпускников для получения дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации».

Составители:

кандидат педагогических наук, доцент Ильютюк С.В.

кандидат педагогических наук, доцент Насретдинова Р.Р.

Программа принята на заседании кафедры иностранных языков.
Протокол № 1 (196) от 1 сентября 2017 года.

Зав. кафедрой _____ Е.Б. Попов